



RAPPORT ANNUEL

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

Le lundi 20 juin 2022

2
0
2
1
-
2
0
2
2

CENTRE PAULINE-CHARRON

Carrefour de vie active

Enraciné dans la communauté depuis 1963
www.lecpc.ca

RAPPORT DE LA PRÉSIDENTE

Au cours de l'année, le CPC a offert plus de 853 occasions aux membres de participer à une activité. Elles étaient réparties comme suit :

- ◆ 26 activités régulières en présentiel (offert lorsque les consignes nous le permettaient)
- ◆ 7 activités régulières virtuelles (offert tout au long de l'année)
- ◆ 20 activités spéciales virtuelles (conférences, spectacles, rencontre intime, etc.,)
- ◆ 25 activités spéciales en présentiel
- ◆ 1 Festival de la francophonie étendu sur une période de 3 jours

Plus de détails sur ces activités se trouvent ailleurs dans ce rapport annuel.

Le Conseil d'administration s'est réuni à onze reprises durant l'année afin de voir aux affaires de la Corporation. Certains des sous-comités du Conseil se sont aussi rencontrés à plusieurs reprises pour faire avancer leurs dossiers. À noter que durant l'année les comités ont été invités à réviser leur mandat et les politiques. Le Conseil a aussi mandaté un comité pour faire la révision des statuts et règlements et par la suite réviser toutes les politiques afin de s'assurer que ces documents concordent avec la modification apportée par la province pour les organismes sans buts lucratifs.

Le CPC est un *Carrefour de vie active* bien enraciné dans la communauté. Et même durant cette dernière année sous le signe du Covid-19, il a pu continuer à s'impliquer dans la communauté :

• MAINTENIR UN DÉJEUNER FLOCONS DE NEIGE TEMPS DE PANDÉMIE

Comme la coutume le veut, le premier vendredi de décembre est la journée choisie dans notre communauté pour organiser une collecte de fonds importante pour la banque alimentaire du quartier. Le CPC est fier d'être partenaire de cet événement et d'avoir encore été l'hôte pour cette seizième édition du *Déjeuner Flocons de neige*. Encore cette année, le *Centre des services communautaires Vanier*, la *ZAC Vanier* et le *CPC* ont collaboré pour planifier la préparation et la distribution des repas pour apporter, car encore pour une deuxième année consécutive les repas étaient ramassés au Centre pour être mangés au travail, à la maison ou dans les écoles. Cette activité annuelle est essentielle afin que *Partage Vanier* puisse continuer à opérer cette banque alimentaire dans notre communauté. L'activité fut un énorme succès alors que plus de 48 000 \$ ont été recueillis, 2 000 \$ de plus que l'année précédente.

• Le CLUB DE TRICOT

Le mercredi 16 novembre, les membres du club des tricoteuses ont rencontré des représentants et représentantes de plusieurs organismes communautaires qui desservent les moins fortunés afin de leur remettre un total de 1 582 articles de tricot. Même si le nombre est moins que les années précédentes il est important de réaliser qu'il y a eu très peu de sessions de tricot au Centre à cause de la Covid et que la majorité de ces items ont été fabriqués par nos membres chez eux.

• Le JOUR DU SOUVENIR

Le 11 novembre, lors de la cérémonie du Jour du souvenir le CPC, représenté par la présidente Francine Lauzon et son époux Gilbert ainsi que le directeur général, Léo Lavergne, ont déposé une couronne en guise de reconnaissance pour les militaires décédés en protégeant notre liberté.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION AU 31 MARS 2022

Poste	Nom	Membre du C.A. depuis
Présidente	Francine Lauzon	Mars 2014
Vice-Président	Pierre Gougeon	Juin 2021
Trésorière	Solange Fortin	Janvier 2013
Secrétaire	Claude Rollin	Novembre 2016
Administratrice	Diane Doré	Mars 2003
Administrateur	Suzanne Robinson	Juin 2021
Administratrice	Thérèse Legault	Décembre 2017
Administrateur	Jean-Marc Charron	Avril 2019
Administratrice	Nadine Levin	Août 2021

LES RESSOURCES HUMAINES au 31 mars 2022

Nom	Poste	En service depuis
Léo Lavergne	Directeur général	Mars 1994
Céline Brousseau	Responsable de la programmation	Février 2018
Chantal Parisien	Commis à l'administration	Février 2017
Roxanne Caron	Cuisinière-coordonnatrice des services alimentaires	Décembre 2020

À ces employés permanents s'ajoutent les contractuelles:

- Nicole Fortin, Gestionnaire de la comptabilité
- Paulette Chalifoux, commis-comptable
- Denise Lemire, consultante en gestion des subventions.

Les comités du CA et nom du ou de la responsable :

- | | | | |
|-----------------------|-----------------|-------------------------------|-------------------|
| • Exécutif | Francine Lauzon | • Membres | Jean-Marc Charron |
| • Finance | Solange Fortin | • Bénévolat | Solange Fortin |
| • Programmation | Pierre Gougeon | • Marketing et communications | Suzanne Robinson |
| • Ressources humaines | Francine Lauzon | • Cuisine TradPlus | Denise Lemire |
| • Environnement | Claude Rollin | • Comité sur la diversité | Thérèse Legault |

Représentant du Centre auprès d'autres organismes :

- | | | | |
|---------------------------------|-----------------|----------------------------|---------------|
| • Table ronde des aînés | Denise Lemire | • FARFO régionale d'Ottawa | Denise Lemire |
| • Conseil sur le vieillissement | Thérèse Legault | • ACAO Région de l'Est | Léo Lavergne |

- **Cérémonie du lever du drapeau franco-ontarien**

Le CPC trouve important de marquer notre fierté d'être francophone. C'est pourquoi un groupe de 41 membres et amis ont participé à la cérémonie du lever de drapeau franco-ontarien le samedi 25 septembre 2021. Le tout s'est terminé avec un repas BBQ.

- **Projets durant l'année**

Quelques projets qui ont retenu l'attention du Conseil durant l'année sont :

- En cette deuxième année de la Cuisine TradPlus la production des mets pour apporter continue d'être très populaire auprès de nos membres et certains non-membres résidents du quartier. Notons que plus de 9 994 items ont été vendus, une augmentation de 45 % comparativement à l'année précédente. Le nombre de clients a augmenté de 30 % pour se situer à 403.
- Le Plan stratégique 2020-2023 et plus particulièrement le suivi du plan d'action pour l'année 2022 a continué à retenir l'intérêt du Conseil. Le Conseil s'est aussi penché sur le développement des actions pour 2023.
- Le mandat des comités a été révisé durant l'année en tenant compte de l'élimination des doublages de tâches et d'assurer une cohésion et une collaboration dans les tâches qui reviennent à plus d'un comité. Ce projet continuera durant la prochaine année.
- Le Comité sur la diversité, créé en mars 2021, a travaillé de façon vigilante afin de répondre à son but principal de promouvoir la diversité dans les rangs du CPC.

- **Communication**

- ◆ **Courriel et téléphone**

- ◇ Le personnel du Centre communique avec les membres par courriel pour annoncer la programmation et les menus de la semaine ainsi que les activités à venir. En moyenne, au moins deux courriels sont envoyés par semaine afin de tenir nos membres informés.
- ◇ Notre système d'appels automatisés nous permet aussi de rejoindre les membres pour lesquels nous n'avons pas d'adresse électronique.

- ◆ **Médias sociaux.**

- ◇ Grâce à la bénévoles, Raymonde Lemire, nos membres et le public en général ont accès à un site web contenant beaucoup d'information reliée au Centre et une page Facebook interactive et informative. Celle-ci a créée 190 publications. Au moment d'écrire ce rapport nous comptons 422 abonnés.
- ◇ Nous encourageons tous les membres, si ce n'est déjà fait, à visiter le www.lecpc.ca ainsi que devenir ami de notre page Facebook.

FINANCEMENT :

Plus que jamais en cette année de pandémie, le CPC est très reconnaissant envers les trois paliers de gouvernement ainsi qu'à des associations caritatives qui ensemble ont répondu à nos demandes par des contributions totales de 302 047 \$.

Subvention d'opération récurrente :

◆ Ville d'Ottawa	83 554 \$
◆ Ministère des affaires des personnes âgées de l'Ontario	42 700 \$
	126 254 \$

La liste complète des subventions est comme suit :

◆ Subvention salariale d'urgence du Canada	51 493 \$
◆ Contribution spéciale du MAPA de l'Ontario	8 450 \$
◆ ACFO Ottawa—Projet de propulsion (Ottawa bilingue)	14 000 \$
◆ MSAA (achat de portables et formation)	17 647 \$
◆ Ministère des affaires francophones (PAFO)	17 500 \$
◆ Emploi et développement Canada—Fond d'accessibilité	14 385 \$
◆ AFO / FedDev—Fonds d'aide et relance pour entreprises et organismes communautaires du Sud de l'Ontario	35 000 \$
◆ Fondation communautaire d'Ottawa (12 ateliers de cuisine)	13 000 \$
◆ Emploi d'été Canada	4 318 \$
◆	175 793 \$

BÉNÉVOLAT :

- ◆ De façon général, le CPC a recours à environ 175 bénévoles pour accomplir différentes tâches. Nous tenons par l'entremise de ce rapport leur exprimer notre gratitude.
- ◆ Durant la dernière année vous étiez environ 80 à participer bénévolement dans un ou plusieurs des domaines suivants :
 - ◇ Conseils et comités
 - ◇ Programmation
 - ◇ Secrétariat et accueil
 - ◇ Services alimentaires
 - ◇ Activités de levées de fonds

MERCI :

En terminant je tiens à remercier :

- ◆ les bénévoles qui nous ont appuyé durant l'année,
- ◆ les membres du Conseil d'administration,
- ◆ Claude Rollin qui a décidé de ne pas solliciter de renouvellement de mandat au Conseil,
- ◆ nos employés qui par leur dévouement assurent le succès du Centre,
- ◆ nos membres qui nous encouragent par leur implication au Centre.



PROJETS COMPLÉTÉS OU DÉBUTÉS EN 2021—2022

- **POSTE DE REMPLISSAGE DE BOUTEILLES D'EAU :** Au cours de l'année nous avons acheté et fait installer un poste de remplissage de bouteilles d'eau. Cette initiative permet aux gens de se procurer de l'eau d'une façon plus hygiénique que de boire de la même fontaine et en même temps nous espérons que les gens s'habitueront à apporter un gobelet qu'ils pourront remplir plutôt que d'acheter des bouteilles qui sont négatives pour l'environnement.
- **PROJET J'AIME MON ORDI :** Grâce à une subvention du Ministère des services aux aînés et de l'accessibilité nous avons acheté 10 portables avec accès à l'internet que nous pouvons prêter à nos membres. Nous avons aussi organisé quelques séances de formation et nous prévoyons poursuivre ce projet dans la prochaine année.
- **ACHAT D'UN CONTENEUR POUR REMPLACER LES REMISES :** Pour donner suite à plusieurs événements de vandalisme sur les deux remises, et, grâce à une subvention spéciale du Ministère aux affaires des personnes âgées de l'Ontario, nous avons fait l'acquisition d'un conteneur pour entreposer tout le matériel qui se trouvait dans les remises. De plus, nous pourrions entreposer le matériel de l'équipe de théâtre.
- **VALVE ANTI-REFOULEMENT :** Pour donner suite aux directives de la ville, nous avons retenu les services d'une firme de plombier pour installer une valve anti-refoulement. Les travaux seront complétés une fois que les autorités municipales auront émis le permis de construction.
- **RAMPE À LA SORTIE DU CÔTÉ SUD DE LA SALLE PRINCIPALE :** Les travaux de construction d'une rampe ont débuté au cours de l'année et devraient être terminés au cours de l'été 2022. Ce projet a vu le jour grâce à une subvention du Ministère fédéral de l'emploi et du développement social.
- **FENÊTRES ET PORTE À RÉPARER :** Les travaux entrepris en 2020-2021 pour réparer ou remplacer plusieurs fenêtres et quelques portes ont continué en 2021-2022 et les dernières identifiées seront réparées cet été.

PROJETS QUI DÉBUTERONT EN 2022—2023

- **SÉPARATEURS DANS LES TROIS SALLES :** Grâce à une subvention du programme Nouveaux Horizons confirmée au cours de l'année les murs amovibles séparant le Café, la salle d'activités et l'atelier seront remplacés au cours de cette année. Le coût total s'élèvera à environ 45 000 \$ et la subvention reçue est de 25 000 \$. Une campagne de collectes de fonds sera lancée dans les mois à venir pour combler la différence,
- **DÉVELOPPEMENT DE MINI-CIRCUITS DE MARCHÉ :** Une subvention au montant de 15 200 \$ du **MINISTÈRE DES SERVICES AUX AÎNÉS ET DE L'ACCESSIBILITÉ - Programme de subventions aux projets communautaires pour l'inclusion des aînés 2021-2022.**, nous permettra de développer un projet de mini-circuits de marché à l'extérieur, à l'intérieur ainsi que de développer une nouvelle activité d'exercice: tambours vivants.

ANNIVERSAIRE :

- Le 1^{er} octobre 2021 marquait le 1^{er} anniversaire d'existence de la Cuisine TradPlus.

LE COMITÉ :

MERCI aux membres du Comité de gestion des services alimentaires du CPC :

- ⇒ Denise Lemire – présidente du Comité, Nadine Levin qui a pris la relève de la présidence,
- ⇒ Solange Fortin – trésorière du CPC, Barra Thiom – représentant du CSCVanier,
- ⇒ Léo Lavergne—DG du CPC, Justin Giroux – représentant de Gourmet Express,
- ⇒ Roxanne Caron – chef cuisinière – CPC, Raymonde Lemire - gère la page Web et Facebook.

QUELQUES STATISTIQUES :

- ◆ Mets vendus en 2021-2022 = 9 994 (6 687 l'année précédente)
- ◆ Nombre de clients en 2021-2022 = 403 (311 l'année précédente)
- ◆ Variété de mets offerts en 2021-2022 = 370 (323 l'année précédente)

NOUVELLES INITIATIVES :

- ◆ Inspiration Cuisine : une série d'ateliers de cuisine avec Roxanne Caron et invités
- ◆ Recette mensuelle dans le Vivre+ offert par Roxanne Caron
- ◆ À venir durant la prochaine année, l'embauche d'un aides à la cuisine; ceci grâce à une subvention de la Fondation Trillium
- ◆ Présentation d'un repas spécial pour célébrer la diversité
- ◆ Accueil de chefs cuisiniers pour certaines activités
- ◆ Une première pour le CPC : Vente de conserves le dimanche 31 octobre 2021

EFFECTIFS ET STATISTIQUES

- Au moment d'écrire ce rapport, le CPC recense 1 077 (1 044 à pareille date l'année dernière) membres actifs dont 497 (481 l'an dernier) ont renouvelé leur adhésion.
- Nous avons accueilli plus de 9 746 participant.e.s aux activités organisées par le CPC. Voici quelques statistiques sur cette participation :
- * **ACTIVITÉS RÉGULIÈRES** — 448 inscriptions pour une présence totale de 10 005.
- * **ACTIVITÉS SPÉCIALES** — 1 240 inscriptions aux activités spéciales
- * **SERVICES ALIMENTAIRES** — 403 clients (26 sem. X 45) = 1 170

Consultez le tableau ailleurs dans ce rapport pour le nombre d'inscriptions par activité.

SERVICES AUX MEMBRES

- Accès à Internet sans fil (gratuit)
 - Soins des pieds (\$\$\$)
 - Bibliothèque et salon des ordinateurs (gratuit)
 - Conférences sur divers sujets (gratuit)
 - Location de salle avec escompte (\$\$\$)
 - Emprunt d'un portable
 - Repas à emporter (\$\$\$)
- (\$\$\$) indique qu'il y a un coût.

IMPLICATION DANS LA COMMUNAUTÉ

Le Centre Pauline-Charron maintient sa collaboration avec d'autres organismes communautaires. En plus des activités identifiées dans ce rapport, le CPC est le point d'accueil pour le Perspectives Vanier. Nous recueillons des denrées alimentaires pour Partage-Vanier et faisons la cueillette des lunettes. Nous prêtons du matériel et lorsque possible nous mettons nos salles à la disposition des organismes de la communauté.

ACTIVITÉS AU CPC PAR CATÉGORIE ET PAR MÉTHODE DE LIVRAISON LE NOMBRE D'INSCRIPTIONS (i) ET LE NOMBRE DE SESSIONS OFFERTES (s)

ACTIVITÉS RÉGULIÈRES

PHYSIQUES ET SPORTIVES SUR PLACE

• Exercices physiques	8 i	20 s
• Exercices Viactive	20	27
• Pickleball	49	48
• Ping pong	4	40
• Ligue de golf	17	18
• Sacs de sable	20	27
• Pétanque Atout	31	45
• Exercices cœur à corps	1	20
• Pétanque dans le parc	7	8

SOCIALES ET RÉCRÉATIVES SUR PLACE

• Pratique de danses de ligne	10 i	20 s
• Club de tricot	26	27
• Fléchettes du soir	31	28
• Cercle de lecture	15	27
• Canasta	20	28
• Bridge d'amitié	9	28
• Carte et bingo	11	5
• Mah jong	9	22
• Peinture libre	10	40

PHYSIQUES ET SPORTIVES EN MODE VIRTUEL

• Corps à cœur lundi 13 h	10 i	46 s
• Corps à cœur lundi 14 h	7	46
• Corps à cœur jeudi 13 h	9	46
• Corps à cœur jeudi 14 h	6	46
• Exercices physiques	20	46
• Qi-Gong	14	21
• Exercices Viactive	19	36
• Yoga sur chaise	19	23

FORMATION - PERFECTIONNEMENT SUR PLACE

• Bunka	16 i	20 s
• Bunka demi cours	4	10
• Cours d'espagnol débutant	6	14
• Cours d'espagnol intermédiaire	4	14
• Cours développement personnel	7	12

SOCIALES ET RÉCRÉATIVES EN MODE VIRTUEL

• Jeux de sociétés (les dés)	9 i	48 s
------------------------------	-----	------

ACTIVITÉS SPÉCIALES

CONFÉRENCES & CAUSERIES EN MODE VIRTUEL

• Conférence sur le diabète	8 i
• Conférence Dre Corriveau (3)	37
• Conférence prévoir pour votre exécutif (2)	30

DIVERS ACTIVITÉS EN MODE VIRTUEL

• Atelier Cuisine Tradplus-Au goût de la bouffe	8 i
• Atelier Cuisine Tradplus-Recettes pour l'automne	10
• Atelier Cuisine Tradplus-Repas pour une ou deux	12
• Atelier Cuisine Tradplus-Menu pour deux	8
• Atelier Cuisine-Tradplus-Le diabète	10

DIVERSES ACTIVITÉS - EN PRÉSENTIEL

• Service commémoratif	49 i
• Concert de Noël - La tournée du bonheur	85
• Messe de Noël	33
• Café bistro du vendredi	40
• Concert bistro du dimanche	58
• Lever du drapeau franco-ontarien	25
• BBQ de bienvenue	41
• Dîner de la St-Valentin	95
• Dîner des anniversaires (septembre)	21
• Dîner des anniversaires (décembre)	17
• Dîner des anniversaires (février)	20
• Dîner-causerie journée de la femme	34

ACTIVITÉS EN MODE HYBRID

Festival de la francophonie (3 jours)

• Jour 1 - Les arts de chez nous	86 i
• Jour 2 - En chansons, cinéma et musiques	122
• Jour 3 - Francophonie plurielles	68
• Célébration de la journée des aînées	24
• Atelier parlons-en de diversité (octobre)	11
• Atelier parlons-en de diversité (12 novembre)	17
• Atelier parlons-en de diversité (17 novembre)	15
• Atelier parlons-en de diversité (26 novembre)	23
• Atelier parlons-en de diversité (1er décembre)	15

DIVERSES ACTIVITÉS - EN PRÉSENTIEL

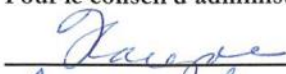
• Souper spectacle: Danièle Vallée & Jean Cloutier	47 i
• Souper de poisson avec soirée de jeux de société	76
• Spectacles Danièle Vallée & Jean Cloutier	46
• Atelier J'aime mon ordi (téléphone intelligent)	11
• Atelier J'aime mon ordi (youtube)	12
• Atelier J'aime mon ordi (Facebook, Twitter)	13
• Atelier J'aime mon ordi (Podcast)	13

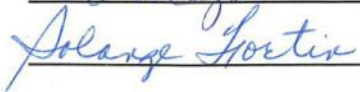
CENTRE PAULINE-CHARRON**SITUATION FINANCIÈRE****31 MARS 2022**

Page 8

	2022	2021
Actif		
Actif à court terme		
Encaisse	147 587 \$	139 221 \$
Débiteurs (note 3)	19 406	41 488
Stocks	12 237	11 187
Frais payés d'avance	4 926	4 495
	184 156	196 391
Immobilisations corporelles (note 4)	1 089 302	1 156 583
	1 273 458 \$	1 352 974 \$
Passif		
Passif à court terme		
Créditeurs et frais courus (note 6)	69 184 \$	61 255 \$
Produits reportés	74 948	105 616
	144 132	166 871
Aide gouvernementale reportée	54 061	59 676
Dettes à long terme (note 8)	40 000	60 000
	238 193	286 547
Actifs nets		
Investis en immobilisations	1 035 241	1 096 907
Non-affectés	24	(30 480)
	1 035 265	1 066 427
	1 273 458 \$	1 352 974 \$

Pour le conseil d'administration,


_____, administrateur


_____, administrateur

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

CENTRE PAULINE-CHARRON**RÉSULTATS****EXERCICE CLOS LE 31 MARS 2022**

Page 6

	2022	2021
Produits		
Subventions ponctuelles (note 9)	195 793 \$	158 964 \$
Subventions de fonctionnement (note 10)	126 254	124 615
Activités	75 722	32 353
Activités de levées de fonds - Bingo Friends	26 054	9 983
Dons - Fondation Pauline Charron Inc.	22 300	15 000
Cotisations	14 303	10 268
Activités de levées de fonds - Autres	9 684	13 171
Location de salles	9 247	-
Dons	2 100	12 561
Intérêts	318	-
	<hr/> 481 775	<hr/> 376 915
Gestion et exploitation		
Salaires et avantages sociaux	217 430	162 889
Frais d'occupation	82 839	86 213
Frais d'administration	58 154	50 154
Projets spéciaux	48 913	19 876
Activités	38 846	22 758
Activités de levées de fonds	1 088	3 592
	<hr/> 447 270	<hr/> 345 482
Excédent des produits sur les charges	<hr/> 34 505 \$	<hr/> 31 433 \$

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

MERCI ! À NOS BAILLEURS DE FONDS



Gouvernement
du Canada



Ontario



Ontario
Trillium Foundation



Fondation Trillium
de l'Ontario

An agency of the Government of Ontario
Un organisme du gouvernement de l'Ontario



FONDATION
COMMUNAUTAIRE
D'OTTAWA

Assemblée
de la francophonie de l'Ontario



FedDev Ontario



OTTAWA BILINGUE • BILINGUAL

MERCI!

À NOS PRINCIPAUX PARTENAIRES D'AFFAIRES & COMMUNAUTAIRES



MUSÉO
PARC
VANIER

Jouons au Bingo!
C'est l'fun... ça fait du bien!

Friends' BINGO

Lundi au dimanche:
9 h, 45, 12 h, 45, 19 h, 45,
19 h, 22 h
Vendredi et samedi
seulement: 1 h

friendsbingo.ca **Hall**
70, chemin Montréal 613.747.6878



Desjardins



SEO
SOCIÉTÉ ÉCONOMIQUE
DE L'ONTARIO



Conseil de la coopération
de l'Ontario



Centre de ressources communautaires
RIDEAU-ROCKCLIFFE
Community Resource Centre

Overbrook • Forbes • Carson Grove • Manor Park
Lindenlea • Rockcliffe • New Edinburgh



Centre des services
communautaires Vanier
Vanier Community
Service Centre



Maison funéraire Racine Robert &



Mosaïque Interculturelle
Culture - Art - Patrimoine - Femme - Créativité - Leadership